

**F-Dijon: Technical inspection and testing services**

OJ S 20/2013 29/01/2013

**Contract notice****Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Dreal Bourgogne

Postal address: 19 bis - 21 boulevard Voltaire, BP 27805

Town: Dijon

Postal code: 21078

Country: France

For the attention of: Mme la directrice régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement de Bourgogne

E-mail: [dreal-bourgogne@developpement-durable.gouv.fr](mailto:dreal-bourgogne@developpement-durable.gouv.fr)

Telephone: +33 45832091

Fax: +33 45832299

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.bourgogne.developpement-durable.gouv.fr>Address of the buyer profile: <http://www.marches-publics.gouv.fr>**Additional information can be obtained from:**

Official name: Dreal Bourgogne - service transports - MOAR

Postal address: 19 bis - 21 boulevard Voltaire BP 27805

Town: Dijon

Postal code: 21078

Country: France

Contact person: M. Cédric Pleux, responsable d'opérations

E-mail: [moar.st.dreal-bourgogne@developpement-durable.gouv.fr](mailto:moar.st.dreal-bourgogne@developpement-durable.gouv.fr)

Fax: +33 45832299

Internet address: <http://www.marches-publics.gouv.fr>**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Dreal Bourgogne - service transports - MOAR

Postal address: 19 bis - 21 boulevard Voltaire BP 27805

Town: Dijon

Postal code: 21078

Country: France

Contact person: Samir Bouilakmane, assistant chargé d'opérations

E-mail: [moar.st.dreal-bourgogne@developpement-durable.gouv.fr](mailto:moar.st.dreal-bourgogne@developpement-durable.gouv.fr)

Fax: +33 45832299

Internet address: <http://www.marches-publics.gouv.fr>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Dreal Bourgogne - sécurité juridique et achat public - pôle achat public

Postal address: 19 bis - 21 boulevard Voltaire BP 27805

Town: Dijon

Postal code: 21078  
Country: France  
Contact person: Mme Elise Moalic - Le Cronc  
Internet address: <http://www.marches-publics.gouv.fr>

**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.3. Main activity**

Other: Infrastructures routières

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

---

**Section II: Object of the contract**

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

RCEA - aménagement de la RN80 entre Cortelin et Droux - secteur de Cortelin - prestations de contrôle extérieur dans les domaines des terrassements (lot 1), chaussées (lot 2) et génie civil (lot 3)

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: communes de St Rémy et Lux (71)

NUTS code FR263 Saône-et-Loire

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

**II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

**Duration of the framework agreement**

Duration in months: 12

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

RCEA - aménagement de la RN80 entre Cortelin et Droux - secteur de Cortelin prestations de contrôle extérieur dans les domaines des terrassements, des ouvrages d'art et des chaussées.

Caractéristiques principales :

la présente consultation concerne des missions de contrôle extérieur, sur des chantiers routiers exécutés par des entreprises dans le cadre de l'aménagement de la Rn80 dans le secteur de Cortelin, à l'approche de l'agglomération de Châlon-sur-Saône (71).

Ces chantiers comportent des travaux de terrassements, d'assainissement, de chaussées et de génie civil.

**II.1.6. CPV code(s)**

71630000 Technical inspection and testing services, 71631400 Technical inspection services of engineering structures, 71356100 Technical control services

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

les principales quantités de travaux devant donner lieu à ces contrôles extérieurs sont les suivantes :

- lot no1 (terrassements-couches de forme) : objet principal 71630000-3,  
déblais : 36 000 m3 environ,  
remblais : 168 000 m3 environ,  
drainage de préchargement : 175 000 ml environ,  
couches de forme GNT (toutes natures confondues) : 35 000 m3 environ,
- lot no2 (chaussées) : objet principal 71630000-3,  
matériaux hydrocarbonnés (toutes natures confondues) : 22 000 T,
- lot no3 (génie civil) : objet principal 71630000-3,  
ouvrages d'assainissements linéaires en béton (collecteurs, cunettes, caniveau, fossés) : 2 400 ml,  
bétons pour ouvrages d'art : 1 900 m3,  
armatures pour béton armé : 113 000 kg,  
charpentes métalliques (palplanches et poutrelles enrobées) : 1 076 000 kg.

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: les marchés prévoiront 3 reconductions éventuelles, les titulaires ne pourront pas les refuser.

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 3

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: contrôles extérieurs dans les domaines de la géotechnique, des terrassements et des couches de forme

#### **1) Short description**

Contrôles extérieurs dans les domaines de la géotechnique, des terrassements et des couches de forme

#### **2) CPV code(s)**

71630000 Technical inspection and testing services

#### **3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: contrôle extérieur dans le domaine des chaussées

**1) Short description**

Contrôles extérieurs dans le domaine des chaussées

**2) CPV code(s)**

71630000 Technical inspection and testing services

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: contrôle extérieur dans le domaine du génie civil (béton/métal/fondations profondes) et assainissement

**1) Short description**

Contrôle extérieur dans le domaine du génie civil et assainissement

**2) CPV code(s)**

71630000 Technical inspection and testing services

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

aucune retenue de garantie n'est exigée.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

origine du financement : travaux financés sur le CPER avec les clés de financement suivantes : Etat 27,5% ; région 25% ; département 25% ; CCAVB 22,5% ;

\* Une avance sera accordée au titulaire selon les conditions fixées dans le cahier des charges ;

\* Les prix seront révisables ;

\* Les comptes seront réglés sous la forme de décomptes et de paiements partiels définitifs ;

\* Le délai global de paiement du règlement des comptes sera fixé à 30 jours.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

chaque lot donnera lieu à un marché ; chaque marché sera conclu :

- soit avec un prestataire unique ;

- soit avec des prestataires groupés solidaires.

Le candidat remettant une offre, pour un même marché, en tant que membre d'un ou plusieurs groupements ne pourra pas le faire à titre individuel

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: il sera fait application de l'article 14 du Code des marchés publics, les conditions particulières seront précisées dans le Règlement de la consultation ;

\* il sera fait application de l'article 53 IV 1° du Code des marchés publics.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: \* Les documents et renseignements qui rendent recevables les candidatures en application de l'article 44 du Code des marchés publics (CMP), à cet effet le candidat pourra utiliser les formulaires Dc1 et Dc2 téléchargeables sur le site <http://www.economie.gouv.fr> ou ceux joints au dossier de consultation;

\* La forme juridique du candidat;

\* En cas de groupement, sa nature et le nom du mandataire;

\* Le(s) lot(s) pour lequel/lesquels la candidature est déposée.

Les pouvoirs de la personne habilitée pour engager le candidat y compris, en cas de groupement, le cas échéant, les habilitations nécessaires pour représenter les entreprises au stade de la passation du marché

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: \* Une déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les services objet du marché, réalisés au cours des 3 derniers exercices disponibles ;

\* Une déclaration appropriée de banques ou preuve d'une assurance pour les risques professionnels ;

Le candidat peut prouver sa capacité par tout autre document considéré comme équivalent par le pouvoir adjudicateur.

Minimum level(s) of standards possibly required: niveau(X) spécifique(s) minimal(aux) exigé(s) (le cas échéant):

lot 1 : 30 000 euro

Lot 2 : 25 000 euro

Lot 3 : 40 000 euro

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

a - expérience :

La présentation d'une liste des principaux services similaires effectués au cours des 3 dernières années, appuyée d'attestations de bonne exécution pour les missions les plus importantes. Ces attestations indiquent le montant, l'époque et le lieu d'exécution des prestations et précisent s'ils ont été effectués selon les règles de l'art et menés régulièrement à bonne fin.

b - capacités professionnelles :

\* L'Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services de même nature que celle du marché ;

La preuve de ces capacités peut être apportée par tout autre moyen notamment par des certificats d'identité professionnelle ou des références de travaux attestant de la compétence

de l'opérateur économique à réaliser la prestation pour laquelle il se porte candidat.

C - capacités techniques :

\* Une déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement, pour chacune des 3 dernières années ;

\* Une déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation de marchés de même nature ;

Pour justifier de ses capacités professionnelles, techniques et financières, le candidat, même s'il s'agit d'un groupement, peut demander que soient également prises en compte les capacités professionnelles, techniques et financières d'autres opérateurs économiques quelle que soit la nature juridique des liens existant entre ces opérateurs et lui (notamment en cas de sous-traitance). En outre, pour justifier qu'il dispose des capacités des opérateurs économiques pour l'exécution du marché, le candidat produit un engagement écrit de ceux-ci.  
Minimum level(s) of standards possibly required:

le candidat devra démontrer, au travers de son dossier de présentation (liste de références travaux, mémoire technique...) qu'il dispose des moyens et des compétences pour réaliser ce chantier.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

dreal21-n80-12-cort-controles

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

8.3.2013 - 15:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

- les candidatures et les offres seront entièrement rédigées en langue française ainsi que tous les documents de présentation associé. Dans le cas où les candidatures, les offres et tous les documents associés seraient issus d'une traduction en français, celle-ci sera certifiée conforme à l'original par un traducteur assermenté ;
  - unité monétaire utilisée, l'euro ;
  - pour l'application de la section relative aux lots ci-dessus, le candidat peut soumissionner à un seul lot, plusieurs lots ou l'ensemble des lots. Il remettra une offre par lot comportant, notamment, un acte d'engagement pour chacun d'eux ;
  - à titre indicatif, les prestations devraient commencer au second trimestre 2013, pour un délai de 12 mois ;
  - marchés à bons de commande passés en application de l'article 77 du CMP et constituant des accord-cadres avec un seul attributaire au sens du droit communautaire ;
  - les prestations ne sont pas réservées à une profession particulière ;
  - les personnes morales ne seront pas tenues d'indiquer les noms et les qualifications professionnelles des membres du personnel chargés de l'exécution du marché ;
  - il ne s'agit pas d'un marché à caractère périodique ;
  - le marché ne s'inscrit pas dans un projet/programme financé par des fonds communautaires ;
- Modalités d'ouverture des offres
- personnes autorisées à assister à l'ouverture des offres : Non ;
  - l'Ouverture des plis n'est pas publique ;

Conditions d'obtention du cahier des charges et des documents complémentaires :

- le mode de retrait du dossier de consultation ne conditionne pas le choix du mode de transmission de l'offre ;
- les documents de la consultation sont disponibles par voie électronique sur la plate-forme de dématérialisation (<http://www.marches-publics.gouv.fr>) sous la référence publique "Dreal21-N80-12-Cort-Controles", après avoir installé les pré-requis techniques et avoir pris connaissance du manuel d'utilisation ;

Conditions de remise des offres ou des candidatures :

- si plusieurs offres sont successivement transmises par un même candidat, seule est ouverte la dernière offre reçue, par voie électronique ou sur support matériel, par le maître de l'ouvrage dans le délai fixé pour la remise des offres. Les autres documents sont retournés au candidat sans être ouverts (support matériel) ou effacés des fichiers du pouvoir adjudicateur sans avoir été lue (voie électronique) ;
  - la copie de sauvegarde, prévue à l'article 56 du CMP, doit être placée dans un pli scellé comportant la mention lisible "Copie de sauvegarde"
  - les candidatures ou les offres dans lesquelles un programme informatique malveillant serait détecté par le pouvoir adjudicateur ne feront pas l'objet d'une réparation, le cas échéant, la copie de sauvegarde sera ouverte. Si cette dernière comportait elle aussi un programme informatique malveillant, les candidatures ou les offres seront réputées n'avoir jamais été reçues ;
  - le mode de transmission des offres retenu est l'échange électronique sur la plate-forme de dématérialisation. Cependant le pouvoir adjudicateur acceptera les offres transmises sous format papier ou sur un support physique électronique ;
    - les offres transmises par échange électronique sur la plate-forme de dématérialisation (<http://www.marches-publics.gouv.fr>) sous la référence publique "Dreal21-N80-12-Cort-Controles", le seront suivant les modalités précisées dans le règlement de la consultation ;
  - quel que soit le mode de transmission retenu par le candidat pour sa candidature, celui-ci s'imposera à lui pour la transmission des offres ;
  - les offres transmises sur support papier ou sur un support physique électronique (Cd-Rom formaté "Joliet"), le seront sous pli cacheté portant les mentions "Offre pour : " Aménagement de la Rn80 entre Cortelin et Droux - secteur de Cortelin - prestations de contrôle extérieur dans les domaines des terrassements (lot1), des chaussées (lot2) et du génie civil (lot3) - lot no : x" et "Ne pas ouvrir", suivant les modalités précisées dans le règlement de la consultation. " ;
  - les dossiers de candidatures transmis par échange électronique sur la plate-forme de dématérialisation (<http://www.marches-publics.gouv.fr>) sous la référence publique "Dreal21-N80-12-Cort-Controles", le seront suivant les modalités précisées par celle-ci et dans les conditions suivantes ;
  - seuls les formats de fichiers informatiques de types pdf, dxf, ppt, doc, xls, sxw, sxc, sxi, sxd, odt, ods, odp, odg seront acceptés, ils ne doivent pas comporter de macros et peuvent être compressés dans des fichiers d'archives au format Zip. Leurs noms devront être suffisamment explicites ;
  - les documents pour lesquels une signature est requise sont signés électroniquement selon les modalités de l'arrêté du 15 juin 2012. Un zip signé ne vaut pas signature des documents qu'il contient. En cas de fichier zippé, chaque document pour lequel une signature est requise doit être signé séparément ;
- Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP : 25.1.2013.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Tribunal administratif de Dijon  
Postal address: 22 rue d'assas - BP 61616  
Town: Dijon Cedex  
Postal code: 21016  
Country: France  
E-mail: [greffe.ta-dijon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-dijon@juradm.fr)  
Telephone: +33 80739100  
Fax: +33 80733989  
Internet address: <http://www.conseil-etat.fr/ta/dijon/index.shtml>

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: - référé précontractuel : depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du contrat (article L551-1 du Code de justice administrative) ;

- référé contractuel : 31 jours à compter de la date de publication de l'avis d'attribution du marché (article L551-13 à L551-23 et R551-1 à R551-9 du code de justice administrative) ;

- recours pour excès de pouvoir : dans un délai de 2 mois à compter de la notification de la décision de rejet (articles R421-1 à R421-3 du code de justice administrative) ;

- recours de plein contentieux : dans un délai de 2 mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité concernant l'attribution du marché ;

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

25.1.2013